



# INSTALLATION MANUAL

TRYDAN

Dear Customer,

The entire V2C team would like to thank you for purchasing one of our e-Chargers. Our passion for design and innovation makes all our products leaders in technology and design. If you have any suggestions for improvement, you can send us an email to [info@v2charge.com](mailto:info@v2charge.com).

We hope you enjoy it.

Thank you, the V2C Team.

**ES** - Querido Cliente, Todo el equipo de V2C le da las gracias por haber adquirido uno de nuestros e-Chargers. Nuestra pasión por el diseño y la innovación hace que todos nuestros productos sean líderes en tecnología y diseño. Si desea comentarnos algún tipo de sugerencia para nuestra mejora, puede hacerlo a través del correo [info@v2charge.com](mailto:info@v2charge.com). Esperamos que disfrute de él. Gracias, el Equipo de V2C.

**PT** - Estimado Cliente,

A equipa V2C gostaria de o agradecer por ter adquirido um dos nossos e-Chargers. A nossa paixão pelo design e inovação torna todos os nossos produtos líderes em tecnologia e design. Se tiver alguma sugestão para melhorar as nossas soluções poderá sempre enviar-nos um e-mail para [info@v2charge.com](mailto:info@v2charge.com). Esperamos que goste. Obrigado, a equipa V2C.



V2C bears the CE symbol. V2C applies the corresponding declarations of conformity.

**ES** - V2C lleva el símbolo CE. V2C aplica las declaraciones de conformidad correspondientes.

**PT** - V2C ostenta o símbolo CE. V2C aplica as declarações de conformidade pertinentes .



V2C complies with the ROHS directive (2011/65/EC). V2C applies the corresponding declarations of conformity.

**ES** - V2C cumple la directiva ROHS (2011/65/CE). V2C Aplica las declaraciones de conformidad correspondientes.

**PT** - V2C cumpre com a directiva ROHS (2011/65/CE). V2C aplica as declarações de conformidade pertinentes.



Electrical and electronic equipment and its accessories should be disposed of separately from household waste.

**ES** - Los equipos eléctricos y electrónicos, así como sus accesorios, deben eliminarse por separado de la basura doméstica.

**PT** - O equipamento eléctrico e electrónico e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

## 1. SAFETY WARNINGS

**ES** - 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

**PT** - 1. AVISOS DE SEGURANÇA



Projection of debris, risk of injury.

**ES** - Proyección de residuos, riesgo de lesiones.

**PT** - Projecção de detritos, risco de lesão.



Risk of electric shock. Switch off and wait a few minutes.

**ES** - Riesgo de descarga eléctrica. Desconectar y esperar unos minutos.

**PT** - Risco de choque eléctrico. Desligar e esperar alguns minutos.



Caution.

**ES** - Precaución.

**PT** - Atenção.



Grounding required.

**ES** - Se requiere conexión a tierra.

**PT** - Ligaçãõ à terra necessária.

**WARNING! Failure to comply with the safety instructions may result in danger to life, personal injury and damage to the device. V2C accepts no liability for any claims resulting from such non-compliance.**

**ES** - ¡Advertencia! El incumplimiento de las indicaciones de seguridad puede comportar peligro de muerte, lesiones personales y daños en el equipo. V2C declina toda responsabilidad por derechos derivados de dicho incumplimiento.

**PT** - Advertência! A não verificação das instruções de segurança pode resultar em perigo de vida, ferimentos pessoais e danos no dispositivo. A V2C não aceita qualquer responsabilidade por qualquer reclamação resultante de tal incumprimento.

Electrical hazard! The installation, initial start and maintenance of the electrical charging station may only be carried out by qualified and competent personnel who are fully responsible for compliance with the existing installation regulations and standards.

**ES** - ¡Peligro eléctrico! El montaje, la primera puesta en marcha y el mantenimiento de la estación de carga eléctrica deben ser realizados exclusivamente por personal técnico competente y cualificado, totalmente responsables del cumplimiento de las disposiciones de instalación y normas existentes.

**PT** - Risco eléctrico! A instalação, comissionamento inicial e manutenção da estação de carga eléctrica só pode ser efectuada por pessoal qualificado e competente devesa ser totalmente responsável pelo cumprimento dos regulamentos e normas de instalação existentes.

This mode 3 charging point is classified according to section 5 of UNE-EN 61851-1 in an EV power supply system connected to an AC supply network. Depending on the version chosen, the EV power supply system will be plug and cable or permanently connected. It can be used both outdoors and indoors and can be used in both restricted and unrestricted access. Mounting is wall/post/column, surface mounted. It has a class II electric shock protection.

**ES** - Este punto de recarga en modo 3 está clasificado según el apartado 5 de UNE-EN 61851-1 en un sistema de alimentación de VE conectado a una red de suministro de C.A. En función de la versión escogida, el sistema de alimentación del VE será de clavija y cable o permanentemente conectado. Su uso es posible tanto en exterior como en interior, y se puede usar tanto en acceso restringido como no restringido. El montaje es en pared/poste/columna, sobre superficie. Dispone de una protección contra el choque eléctrico clase II.

**PT** - Este modo 3 de carregamento é classificado de acordo com a secção 5 da UNE-EN 61851-1 num sistema de alimentação EV ligado a uma rede de alimentação AC. Dependendo do modelo, o sistema de alimentação EV pode ter tomada ou cabo incorporado, permanentemente conectados. Pode ser utilizado tanto no exterior como no interior e pode ser utilizado tanto no acesso restrito como no acesso livre. A montagem é de parede/poste/columna, montada à superfície. Tem uma protecção contra choques eléctricos de classe II.

Never use damaged, worn or dirty charging connectors.

**ES** - Nunca utilice conectores de carga dañados, desgastados o sucios.

**PT** - Nunca utilizar conectores de carregamento danificados, desgastados ou sujos.

The owner shall ensure that the charger is always operated in perfect condition.

**ES** - El propietario deberá procurar que el cargador se maneje siempre en perfecto estado.

**PT** - O proprietário deve garantir que o carregador é sempre utilizado em perfeitas condições.

The charging plug or connector (including the charging cable) and the charging station housing must be checked regularly for damage (visual inspection).

**ES** - Debe controlarse regularmente que el enchufe o el conector de carga (incluido el cable de carga) y la carcasa de estación de carga eléctrica no estén dañados (control visual).

**PT** - A tomada ou conector de carregamento (incluindo o cabo de carregamento) e a caixa da estação de carregamento devem ser verificados regularmente quanto a danos (inspecção visual).

In the event of a fault, the charging station must be switched off and replaced immediately.

**ES** - En caso de defecto, se debe desconectar y sustituir inmediatamente la estación de carga eléctrica.

**PT** - Em caso de falha, a estação de carga deve ser desligada e substituída.

Repair of the charging station is prohibited; it can only be carried out by the manufacturer (the e-Charger must be replaced).

**ES** - Se prohíbe la reparación de la estación de carga; únicamente la puede acometer el fabricante (hay que sustituir el e-Charger).

**PT** - A reparacão da estação de carga é proibida salvo consideração do fabricante. Se necessário a e-Charger deve ser substituído).

Do not make any unauthorised alterations or modifications to the charging station!

**ES** - ¡No realice ninguna transformación ni modificación en la estación de carga sin autorización!

**PT** - Não faça qualquer alteração ou modificação não autorizada à estação de carregamento!

Do not remove any identification such as safety symbols, warning signs, type plates, name plates or line markings!

**ES** - ¡No retire ninguna identificación, como símbolos de seguridad, señales de advertencia, placas de características, placas de identificación o señalizaciones de la línea!

**PT** - Não retire qualquer identificação do posto de carregamento como símbolos de segurança, sinais de aviso, placas tipo, placas de identificação ou marcações de linha!

Ventilation:

Due to the possible release of toxic or explosive gases during the indoor loading process, some require an external ventilation system.

**ES** - Ventilación: Debido a la eventual emanación de gases tóxicos o explosivos durante el proceso de carga en interior, algunos requieren un sistema de ventilación externo.

**PT** - Ventilação: Devido à possível libertação de gases tóxicos ou explosivos durante o processo de carregamento interno, alguns postos de carregamento requerem um sistema de ventilação externo.

Unplug the charging cable by pulling on the connector, never on the cable. Risk of damage!

**ES** - Desenchufe el cable de carga tirando del conector, nunca del cable. ¡Peligro de daños!

**PT** - Desligue o cabo de carregamento puxando pelo conector, nunca pelo cabo. Perigo de danos!

Never clean the charging station with a high-pressure water jet (hose, high-pressure cleaner, etc.)!

**ES** - ¡No limpie nunca la estación de carga eléctrica con chorro de agua a presión (manguera, limpiador de alta presión, etc.)!

**PT** - Nunca limpe a estação de carregamento com um jacto de água de alta pressão (mangueira, limpador de alta pressão, etc.)!

## 2. LEGAL NOTICE

---

**ES** - 2. AVISO LEGAL

**PT** - 2. AVISO LEGAL

This manual is subject to change without notice. The images contained in this manual are representative and may differ slightly from the actual products.

**ES** - Este manual puede presentar cambios en la información sin previo aviso. Las imágenes contenidas en este manual son representativas, pudiendo diferir un poco de los productos reales.

**PT** - Este manual está sujeito a alterações sem aviso prévio. As imagens contidas neste manual são representativas e podem diferir ligeiramente dos produtos reais.

### 3. GENERAL CHARACTERISTICS

ES - 3. CARACTERÍSTICAS GENERALES

PT - 3. CARACTERÍSTICAS GERAIS



**e-Charger:** Trydan  
**Colour:** Black  
**Material:** Polycarbonate MVR  
**Weight:** 2 kg (without hose)  
 2,5 kg (without hose and with guards)  
**Hose length:** 5 m / 10 m  
**Hose type:** Smooth / Spring  
**Operating temperature:** -5° a 45°  
**Storage temperature:** -40° a 70°  
**Display\*:** 7"  
**RGB lighting depending on state of charge.**

\*Depending on model.

**ES - e-Charger:** Trydan/ Color: Negro/ Material: Policarbonato MVR/ Peso: 2kg (sin manguera) 2,5kg (con manguera y protecciones)/ Longitud de manguera: 5m o 10m/ Tipo de manguera: Lisa o de muelle/ Temperatura de funcionamiento: -5° a 45°/ Temperatura de almacenamiento: -40° a 70°/ Display\* 7"/ Iluminación según estado de carga.

\*Según modelo.

**PT - e-Charger:** Trydan/ Cor: Preto/ Material: Policarbonato MVR/ Peso: 2 kg (sem cabo) 2,5 kg (com cabo)/ Comprimento do cabo: 5m ou 10m/ Tipo de cabo: Lisa ou em mola ou carregada por mola/ Temperatura de funcionamento: -5° a 45°/ Temperatura de armazenamento: -40° a 70°/ Display\*: 7"/ Iluminação de acordo com o estado da carga.

\*Dependendo do modelo.

#### Product number composition

ES - Composición del número de producto

PT - Composição do número do produto

Model. **ES -** Modelo. **PT -** Modelo.

Intensity. **ES -** Intensidad. **PT -** Intensidade.

Tipo de red. **ES -** Network type. **PT -** Tipo de rede.

Hose type. **ES -** Tipo de manguera. **PT -** Tipo de cabo.

Single-phase. **ES -** Monofásica. **PT -** Monofásica.  
 Three-phase. **ES -** Trifásica. **PT -** Trifásica.  
 Smooth. **ES -** Lisa. **PT -** Liso. └─ 5m  
└─ 10m  
 Spring. **ES -** Muelle. **PT -** Mola.  
 Socket. **ES -** Socket. **PT -** Socket.

Protections. **ES -** Protecciones. **PT -** Protecções.

Accessories: **ES -** Accesorios. **PT -** Acessórios:

Leak detector. **ES -** Detector de fugas. **PT -** Detector de fugas.

Command. **ES -** Mando. **PT -** Comando.

Display. **ES -** Pantalla. **PT -** Comando.

TRY  
 32  
 1  
 3  
 L5  
 L10  
 M  
 S  
 P  
  
 F  
 R  
 L

#### TRY32-1-L5-PFRL

Display. **ES -** Pantalla. **PT -** Visor.  
 Command. **ES -** Mando. **PT -** Controllo remoto.  
 Leak detector. **ES -** Detector de fugas. **PT -** Detector de fugas.  
 Protections. **ES -** Protecciones **PT -** Protecções.  
 5m smooth hose. **ES -** Manguera lisa de 5m. **PT -** Cabo liso de 5m.  
 Single-phase grid type. **ES -** Red monofásica. **PT -** Rede monofásica.  
 Maximum recharge intensity of 32A.  
**ES -** Intensidad máxima de recarga 32A. **PT -** Intensidade máxima de carga de 32A.  
 e-Charger Trydan. **ES -** e-Charger Trydan. **PT -** e-Charger Trydan.

## 4. TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION

ES - 4. HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN

PT - 4. FERRAMENTAS NECESSÁRIAS PARA A INSTALAÇÃO



Drill.  
ES - Taladro.  
PT - Broca.



Hammer.  
ES - Martillo.  
PT - Martelo.



Crown drill bit.  
ES - Broca corona.  
PT - Broca do núcleo.



Screwdriver.  
ES - Destornillador.  
PT - Chave de fendas.



Measuring tape.  
ES - Cinta métrica.  
PT - Fita métrica.



Pencil.  
ES - Lápiz.  
PT - Lápis.

## 5. ACCESSORIES INCLUDED IN THE RECHARGING POINT

ES - 5. ACCESORIOS INCLUIDOS EN EL PUNTO DE RECARGA

PT - 5. ACESSÓRIOS INCLUIDOS NO POSTO DE CARREGAMENTO



Stopa press.  
ES - Prensaestopa.  
PT - Bucim.

x1



N+Plus Nylon Plug  $\varnothing 6 \times 30$ mm.  
ES - Taco N+Plus Nylon  $\varnothing 6 \times 30$ mm.  
PT - Bucha N+Plus Nylon  $\varnothing 6 \times 30$ mm.

x4



Zinc-plated star screw with  $\varnothing 4,8 \times 32$ mm.  
ES - Tornillo cincado con cabeza alomada de estrella de  $\varnothing 4,8 \times 32$ mm.  
PT - Parafuso revestido a zinco com cabeça estrela  $\varnothing 4,8 \times 32$ mm.

x4



Plug BLG Barrel BK  $15,9 \times 8,5$ mm.  
ES - Tapón BLG Barrel BK  $15,9 \times 8,5$ mm.  
PT - Ficha BLG Barrel BK  $15,9 \times 8,5$ mm

x4



Pan head screw with  $\varnothing 3 \times 6$ mm washer.  
ES - Tornillo con cabeza alomada de  $\varnothing 3 \times 6$ mm.  
PT - Parafuso de cabeça estrela  $\varnothing 3 \times 6$ mm.

x5



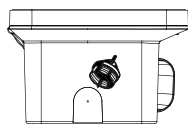
Methacrylate protector with  $\varnothing 6$ mm holes.  
ES - Protector metacrilato con agujeros de  $\varnothing 6$ mm.  
PT - Protector de acrílico com orifícios de  $\varnothing 6$ mm.

x1

## 6. FOLLOW THESE STEPS FOR THE INSTALLATION

ES - 6. PASOS A SEGUIR PARA LA INSTALACIÓN

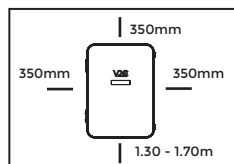
PT - 6. PASSOS A SEGUIR PARA A INSTALAÇÃO



1. Drill an hole in the top of the cable gland with the crown drill bit. Place the cable gland and pass the cable through it.

ES - Haz un agujero en la parte superior con la broca corona. Coloca la prensaestopa y pasa el cable a través de ella.

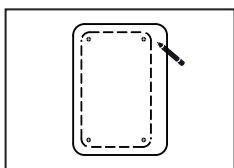
PT - Fazer um furo na parte superior com a broca do núcleo. Colocar o bucim e passar o cabo através dele.



2. Ensures safe distances for installation.

ES - Asegura las distancias de seguridad para la instalación.

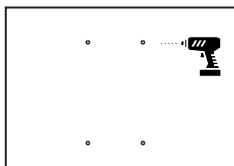
PT - Assegura distâncias seguras para a instalação.



**3.** Place the template over the installation space and mark the drilling points with a pencil.

**ES** - Coloca la plantilla sobre el espacio de instalación y marca con el lápiz los puntos de perforación.

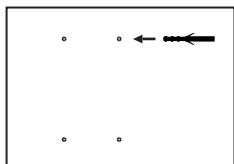
**PT** - Colocar o modelo sobre o espaço de instalação e marcar os pontos de perfuração com um lápis.



**4.** Drill over the drilling points with a  $\varnothing 6\text{mm}$  drill bit.

**ES** - Taladra sobre los puntos de perforación con una broca de  $\varnothing 6\text{mm}$ .

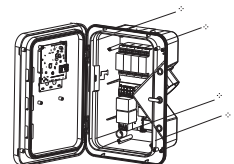
**PT** - Perfurar sobre os pontos de perfuração com uma broca de  $\varnothing 6\text{mm}$ .



**5.** Insert the  $\varnothing 6 \times 30\text{mm}$  Taco N+Plus Nylon plugs.

**ES** - Inserta los tacos Taco N+Plus Nylon de  $\varnothing 6 \times 30\text{mm}$ .

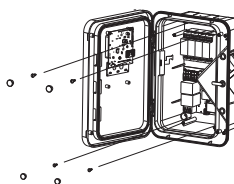
**PT** - Inserir os bucha  $\varnothing 6 \times 30\text{mm}$  Taco N+Plus Nylon.



**6.** Place the e-Charger on the wall and match the holes with the previously drilled holes.

**ES** - Coloca el e-Charger en la pared y haz que los agujeros coincidan con los orificios perforados anteriormente.

**PT** - Colocar o e-Charger a parede de modo a que fique sobreposto com os pontos de perfuração.



**7.** Insert the  $\varnothing 4,8 \times 32\text{mm}$  zinc-plated pan-head screws and then the plugs.

**ES** - Inserta los tornillos cincados con cabeza alomada de  $\varnothing 4,8 \times 32\text{mm}$  y posteriormente los tapones.

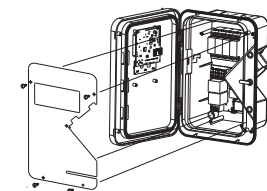
**PT** - Inserir os parafusos de cabeça de estrela  $\varnothing 4,8 \times 32\text{mm}$  revestidos a zinco e depois as tampas.



**8.** Connect the wires to the protections (if present) or to the electrical terminals (if not present). **See punto 7.**

**ES** - Conecta los cables a las protecciones (si tiene) o a las bornas eléctricas (si no tiene protecciones). **Ver punto 7.**

**PT** - Ligar o cabo de alimentação (se instaladas) ou aos terminais eléctricos (se não instalados). **Ver ponto 7.**



**9.** Screw on the acrylic plexiglass protector with  $\varnothing 3 \times 6,8\text{mm}$

**ES** - Atornillar el protector de metacrilato con tornillos con cabeza alomada de  $\varnothing 3 \times 6,8\text{mm}$ .

**PT** - Parafusar o protector acrílico com parafusos de cabeça de estrela  $\varnothing 3 \times 6,8\text{mm}$ .

## 7. WIRING INSTALLATION

ES - 7. INSTALACIÓN ELÉCTRICA

PT - 7. INSTALAÇÃO ELÉTRICA

The power supply line must be connected to an existing installation and must conform to local regulations local regulations. Observe the applicable national and international installation standards (e.g. IEC 60364-1 and IEC603645-52).

**ES** - La línea de suministro eléctrico debe conectarse a una instalación existente y debe ajustarse a las normativas locales.

Observe las normas de instalación de vigencia nacional e internacional (p. ej. CEI 60364-1 y CEI603645-52).

**PT** - A linha de alimentação deve ser ligada a uma instalação existente e deve estar em conformidade com os regulamentos locais. Observar as normas de instalação nacionais e internacionais aplicáveis (por exemplo, IEC 60364-1 e IEC603645-52).

### Selection of the residual current circuit breaker (RCB).

Each charging station must be connected to its own residual current circuit breaker. No other current circuits must be connected to this residual current circuit breaker. A suitable rated current IN must be selected for the circuit breaker fitted.

**ES - Selección del interruptor diferencial (FI).** Cada estación de carga debe conectarse a un interruptor diferencial propio. No deben conectarse otros circuitos de corriente a este interruptor diferencial. Debe seleccionarse una corriente nominal IN adecuada para el interruptor magnetotérmico puesto.

**PT - Seleção do interruptor diferencial do quadro de proteções. (RCCB).** Deverá ser identificado por um técnico especializado. Cada posto de carregamento deverá estar conectado a um interruptor diferencial próprio. Não devem ser ligados outros circuitos elétricos neste interruptor diferencial. Deverá ser selecionado um diferencial do tipo A Superimunizado (de acordo com a norma de cada país)

### Circuit breaker sizing.

Determine the rated current according to the data on the rating plate, in accordance with the selected load power and the supply line. Depending on the national regulations, it may be necessary to add additional protection elements.

**ES - Dimensionamiento del interruptor magnetotérmico.** Determina la corriente nominal según los datos de la placa de características, de acuerdo con la potencia de carga elegida y la línea de alimentación. Según la normativa estatal puede ser necesario la adición de otros elementos de protección. Debe considerarse el aumento de las temperaturas ambientales en el armario de distribución.

**PT - Dimensionamento do disjuntor magnetotérmico do quadro de proteções:** Para dimensionar o disjuntor é necessário ter em consideração as possíveis variações de temperatura ambiente no quadro de distribuição. A seleção da intensidade da proteção elétrica deverá estar de acordo com a intensidade máxima de saída do carregador.

### Sizing of the supply line.

When dimensioning the installation, please do so according to the current state regulations. Be aware of the temperatures that the cable may suffer assuming the load characteristics.

**ES - Dimensionamiento de la línea de alimentación.** Al dimensionar la instalación, hágase según normativa vigente a nivel estatal. Téngase en cuenta las temperaturas que puede sufrir el cable asumiendo las característica de carga.

**PT - Dimensionamento da linha de alimentação.** Ao dimensionar a instalação, faça-o de acordo com os regulamentos. Ter em conta as temperaturas que o cabo pode sofrer assumindo as características de carregamento.

### Network connection device.

The charging station does not have a power switch. The diferencial circuit breaker and the circuit breaker in the supply line act as a mains connection device. The charging station can be switched on at all times and only switched off in the event of infrequent use.

**ES - Dispositivo de conexión de red.** La estación de carga eléctrica no tiene interruptor de alimentación. El interruptor diferencial y el interruptor magnetotérmico de la línea de alimentación actúan como dispositivo de conexión de red. El punto de recarga puede encontrarse siempre encendido, apagándose solo en caso de uso poco frecuente.

**PT - Dispositivo de ligação em rede.** O posto de carregamento não tem botão on/off. As proteções instaladas funcionam como um dispositivo de ligação à rede. A estação de carga pode ser ligada a qualquer altura e só pode ser desligada em caso de utilização pouco frequente.

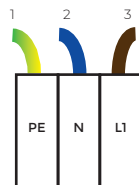


## Single-phase configuration.

Connect the wires to the connection terminal according to the attached drawing: yellow wire (1) to equipotential bonding (PE), blue wire (2) to neutral (N) and brown wire (3) to phase R (L1).

**ES - Configuración monofásica.** Conecta los cables a la borna de conexión según el dibujo anexo: cable amarillo (1) a Protección equipotencial (PE), cable azul (2) a neutro (N) y cable marrón (3) a fase R (L1).

**PT - Configuração monofásica.** Ligar a alimentação ao terminal de ligação de acordo com o desenho anexo: cabo amarelo (1) ao ligação terra (PE), cabo azul (2) ao neutro (N) e cabo castanho (3) à fase R (L1).

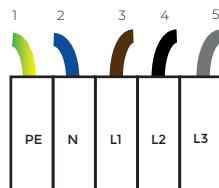


## Three-phase configuration.

Connect the wires to the connecting terminal according to the attached drawing: yellow wire (1) for equipotential bonding (PE), blue wire (2) for neutral (N), brown wire (3) for R Phase (L1), black wire (4) for S Phase (L2) and grey wire (5) for T Phase (L3).

**ES - Configuración trifásica.** Conecte los cables al terminal de conexión según el dibujo adjunto: cable amarillo (1) a conexión equipotencial (PE), cable azul (2) a neutro (N), cable marrón (3) a la fase R (L1), cable negro (4) a la fase S (L2) y cable gris (5) a la fase T (L3).

**PT - Configuração trifásica.** Ligar os cabos ao terminal de ligação de acordo com o desenho anexo: cabo amarelo (1) para ligação terra (PE), cabo azul (2) para neutro (N), cabo castanho (3) para a Fase R (L1), cabo preto para a Fase S (L2), cabo cinzento para a Fase T (L3).

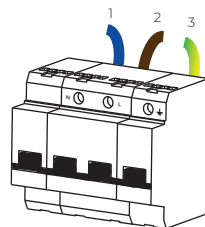


## Single-phase configuration with protections.

Connect the cables to the connection terminal according to the attached drawing: blue wire (1) to terminal N, brown wire (2) to terminal L and yellow wire (3) to terminal PE.

**ES - Configuración monofásica con protecciones.** Conecta los cables a la borna de conexión según el dibujo anexo: cable azul (1) a la borna N, cable marrón (2) a la borna L y cable amarillo (3) a borna PE.

**PT - Configuração monofásica com proteções.** Ligar os cabos ao terminal de ligação de acordo com o desenho anexo: cabo neutro ao terminal N, cabo fase ao terminal L, e cabo de terra ao terminal PE.



## 8. FITTING AND REMOVAL OF THE HOSE

ES - 8. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA MANGUERA

PT - 8. MONTAGEM E REMOÇÃO DA MANGUEIRA

### Hose laying.

1. Insert the hose into the hose holder leaving a small gap at the bottom, so that it does not collide with the integrated locking clip.

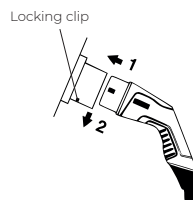
2. Slide the hose down to engage it into the integrated locking clip.

**ES - Colocación de la manguera.** 1. Inserta la manguera en el soporte dejando un pequeño espacio abajo, de manera que no choque con el clip de bloqueo integrado.

2. Desliza la manguera hacia abajo para encajarla en el clip de bloqueo integrado.

**PT - Colocação do conector.** 1. Inserir o conector no suporte da mangueira deixando um pequeno espaço no fundo, para que não colida com o clipe de bloqueio integrado.

2. Deslize o conector para baixo para a encaixar no clipe de bloqueio integrado.



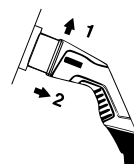
### Hose removal.

1. Slide the hose upwards to release it from the locking clip.

2. Pull the hose outwards, out of the holder.

**ES - Extracción de la manguera.** 1. Desliza la manguera hacia arriba para soltarla del clip de bloqueo. 2. Extrae la manguera hacia fuera, sacándola del soporte

**PT - Remoção do conector.** 1. Deslizar o conector para cima para a libertar do clipe de bloqueio. 2. Puxar a mangueira para fora do suporte da mangueira.



## 9. V2C LED LIGHTING INDICATIONS

ES - 9. INDICACIONES ILUMINACIÓN LED V2C

PT - 9. ILUMINAÇÃO COM INDICAÇÕES LED V2C

The V2C logo on the front of the e-Charger lights up according to the charging status:

- White: vehicle has no hose connected.
- Blue flashing: the vehicle is charging. The speed of the flashing is directly related to the intensity of the charge.
- Green: vehicle charging is complete.
- Pink: the e-Charger is being update.

**ES - Indicaciones de iluminación led.** El logo de V2C situado en la parte frontal del e-Charger se ilumina según el estado de carga: Blanco: el vehículo no está conectado; Azul con parpadeo: el vehículo se está cargando. La velocidad del parpadeo está directamente relacionado con la intensidad de la carga; Verde: la carga del vehículo se ha completado; Rosa claro: el e-Charger se está actualizando.

**PT - Indicações de iluminação led.** O logótipo V2C na frente do e-Charger acende-se de acordo com o estado de carregamento: Branco: o veículo não está conectado; Azul a piscar: o veículo está a carregar. A velocidade da intermitência está directamente relacionada com a intensidade da carga; Verde: a carga do veículo está completa; Rosa: o e-Charger está a ser atualizado.

## 10. DYNAMIC POWER CONTROL INSTALLATION

ES - 10. INSTALACIÓN CONTROL DINÁMICO DE POTENCIA

PT - 10. INSTALAÇÃO DE CONTROLO DINÂMICO DE POTÊNCIA

1. Connect the 8-wire UTP cable between the slave and the charging point according to the T-568A protocol. Both the slave and the charging point are equipped with RJ45 input. For more information please see Trydan support page: [www.v2charge.com/trydan/support](http://www.v2charge.com/trydan/support)

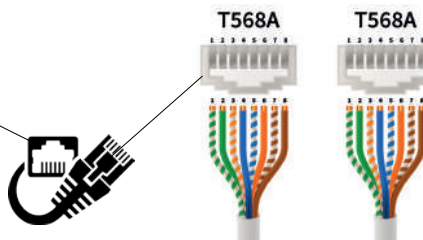
**ES - 1.** Conecta el cable UTP de 8 hilos entre el esclavo y el punto de recarga según el protocolo T-568A. Tanto el esclavo como el punto de recarga disponen de entrada RJ45. Consulta el manual completo de esta instalación. Para más información visita la página de soporte de Trydan: [www.v2charge.com/es/trydan/soporte/](http://www.v2charge.com/es/trydan/soporte/)

**PT - 1.** Ligar o cabo UTP de 8 fios entre o escravo e o ponto de carga de acordo com o protocolo T-568A. Tanto o escravo como o ponto de carga estão equipados com entrada RJ45. Para mais informações, por favor ver a página de apoio do Trydan: [www.v2charge.com/pt-pt/trydan/apoio](http://www.v2charge.com/pt-pt/trydan/apoio)

RJ45 slave input

ES - Entrada RJ45 esclavo

PT - Entrada escrava RJ45



Parallel cable connection: one end to the slave and the other end to the recharging point.

**ES -** Conexión de cable en paralelo: uno extremo al esclavo y otro al punto de recarga.

**PT -** Ligação de cabos paralelos: uma extremidade para o escravo e uma extremidade para o ponto de recarga.

## 11. V2C CLOUD

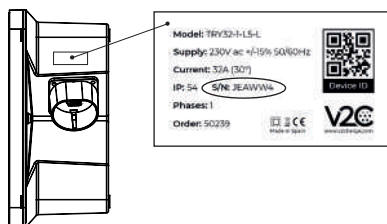
ES - 11. V2C CLOUD

PT - 11. V2C CLOUD

Find on the side of the e-Charger the label with the serial number.

**ES -** Encuentra en el lateral del e-Charger la etiqueta que contiene el número de serie.

**PT -** Encontra a etiqueta do número de série na lateral do e-Charger.



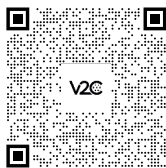
## Download the app

**ES** - Descarga la app.

**PT** - Descarregar a aplicação

From Android. **ES** - Desde Android. **PT** - De Android

From iOS. **ES** - Desde iOS. **PT** - De iOS



## Create an account.

1. On the 'Login' screen, click on "register here". (You can also log in to the app using your Google or Apple account).
2. Enter your email address and password and click on 'Create account'.
3. Access the email address above and verify your account by clicking on the link.
4. You can log in to the app with your email and password.

**ES - Crea una cuenta.** 1. En la pantalla de 'Inicio de sesión' pulsa sobre "Regístrate aquí". (También se puede entrar a la app mediante la cuenta de Google o Apple. 2. Introduce tu correo y contraseña y pulsa sobre 'Crear cuenta'. 3. Accede al correo electrónico indicado anteriormente y verifica tu cuenta haciendo clic en el enlace. 4. Ya tienes tu cuenta creada. Puedes entrar en la app con tu correo y contraseña.

**PT - Criar uma conta.** 1. No ecrã 'Login', clicar em "Inscreva-se aqui". (Também pode iniciar sessão na aplicação utilizando a sua conta Google ou Apple. 2. Introduza o seu endereço de correio electrónico e palavra-passe e clique em 'Criar conta'. 3. Aceda ao endereço de e-mail fornecido acima e verifique a sua conta clicando no link. 4. A sua conta é agora criada. Pode iniciar sessão na aplicação com o seu e-mail e palavra-passe.

## Add your e-Charger.

1. On the main screen of the app, click on the '+' icon at the top right.
2. Enter the ID number of the recharging point manually or by scanning the QR code on the sticker on the charger.
3. Add a name (whatever you want, it can be changed later) and select the model of your e-Charger (Trydan, Pole, Screen or Plus).
4. Click on "Add charger".

**ES - Añade tu e-Charger.** 1. En la pantalla principal de la app, pulsa sobre el icono '+' que aparece arriba a la derecha. 2. Introduce el Número ID del punto de recarga de forma manual o escaneando el código QR de la pegatina que tiene el cargador. 3. Añade un nombre (el que quieras, se podrá modificar más adelante) y selecciona el modelo de tu e-Charger (Trydan, Pole, Screen o Plus). 4. Pulsa sobre "Añadir cargador".

**PT - Criar uma conta.** 1. No ecrã principal da aplicação, clique no ícone '+' no canto superior direito. 2. Introduza o número de identificação do ponto de carregamento manualmente ou digitalizando o código QR (autocolante do carregador). 3. Adicione um nome (qualquer nome que queira, pode ser alterado mais tarde) e seleccione o modelo do seu e-Charger (Trydan, Pole, Screen ou Plus). 4. Clique em "Adicionar carregador".

For more information, please see the Trydan support page: [www.v2charge.com/trydan/support](http://www.v2charge.com/trydan/support)

**ES** - Para más información, consulta la página de soporte de Trydan: [www.v2charge.com/es/trydan/soporte/](http://www.v2charge.com/es/trydan/soporte/)

**PT** - Para mais informações, por favor ver a página de apoio do Trydan: [www.v2charge.com/pt-pt/trydan/apoio](http://www.v2charge.com/pt-pt/trydan/apoio)

# CHARGING UP

YOUR TOMORROW